



24-011651

VITTON

STEEL FORGING SINCE 1906

Vitton S.r.l | Frazione Gallena 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2400785	Data 09/10/24	Foglio 1
Ciliente MAGNA PT SPA			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO		Tel:0805858111	BA Fax:0805858554
Merce da Consegnare A:			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO		Tel:0805858111	BA Fax:0805858554

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
--	-------	-------------------------------------

Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728
--------	-------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Riga	Descrizione	J.M.	Quantita
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 304059-R 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 400 HESON N°pezzi X cassone 186,000 400 HESON N°pezzi X cassone 185,000 =====	NR	3356,000
	HESON CON DISTANZIALI INSERITI =====		16,000 1,000 2,000
	R 304058 KUENZ + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3356 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 13 Quantità imballaggi: 13 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 16/10/24		h2 h2 h2
	5013730840 180378064		

Totale Colli 19	Peso Netto 17283,0000 KG	Peso Lordo 18613,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
---------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------	--

Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D	ALTA TRANS	KUENZ + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
---	-------------------	--

Targa RDE 79631	<input type="checkbox"/> Destinatario <input checked="" type="checkbox"/> Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 09/10/24	Firma Conducente 15 OTT 2024	Firma Destinatario
---------------------------	---	--	--	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto delle informazioni contenute sulla presente
circoscrizione, all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida dell'autoveicolo) e ad
di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)  VITONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE 0078786 	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLIANI 41 70076 MODUGNO (BA)		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)  ALTA-TRANS TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA Wólcik Spółka Komandytowa PL 39204 Żyraków 189 E Nr rej.: PDE 3962A / PDE 5730P 1651	
3 Miejsce przeznaczenia (miejsowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70076 MODUGNO BARI		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) 21-011651	
4 Miejsca i data załadunku (miejsowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) VALPERGA (TO) ITALY 9/10/24		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Towar ładuje i zabezpiecza nadawca. Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z wadliwego zabezpieczenia towaru. Przewoźnik nie odpowiada za przeładunek i złe rozmieszczenie towaru, na naczepie oraz za jakość i ilość ładowanego towaru, stan opakowań, którego kierowca nie może policzyć. Der Frachtführer ist nicht für die Überlastung und die schlechte Verteilung des Gutes verantwortlich. Er ist auch nicht verantwortlich für die Qualität und die Menge des Gutes, die nicht zahlbar ist. The Carrier does not take responsibility for the unappropriate loading and arrangement of goods on trailer and for their quality and quantity, state of packagings which cannot be counted by the driver.	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 23 HESON PEEZ SIAMPAT IN ACCIAIO		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages 23	
8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 22.253	
12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³			
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions		14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone /freit/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward	
15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
20 Do zapłaty Zu zahlen von: To be paid by Przewoźne Fracht Carriage charges Bonifiki Ermäßigungen Deductions Saldo /Zwischgut/ Balance Dopłaty Nebengebühren Suptlms, charges Koszty dodatkowa Sonstiges Miscellaneous Ubezpieczenie		Nadawca Absender Sender Waluta /Währung/ Currency Odbiorca Empfänger Consignee	
21 Wystawiono w Angerichtet in Established in VALPERGA 9/10/24		22 Przewoźnik /Frachtführer/ Carrier  VITONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010	
23 Przewoźnik /Frachtführer/ Carrier  ALTA-TRANS TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA Wólcik Spółka Komandytowa PL 39204 Żyraków 189 E KIEROWCA: 		24 Przewoźnik /Frachtführer/ Carrier 15 OTY 2024 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee	
25 Przewoźnik /Frachtführer/ Carrier 15 OTY 2024 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		15 OTY 2024 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	

Rubryki obwiedzione, lustrami liniami wypelnia przewoźnik.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz
 einschließlich
 Including and

De wycenieniuood odpowiedzialności nadawcy
 Ausziffern unter der Verantwortung des Absenders
 To be omitted on the sender's responsibility

d'après Modèle IRU 1876
 druck: PROMETEX 512 220 090

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, an der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 In case of dangerous goods mention, besides the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.